

صاحبزادی : احمد حاج الدین
و یعقوب کمال

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

مدیر مسئولی
عنان جودی

محل اداره :
استانبول : بازید
چادر جیلده

تغذیه مسلمانان

آبونه بدلی
۵۰۰ لک غنایه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آلتی آیللی ۲۵ غروش :

روسیه ایچون سنه لکی
۶ آلتی آیللی ۳۰ روبله
سائر ممالک اجنیه
سنه لکی ۱۲ آلتی آیللی
۶ فرانقدر .

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المنویسه درج
اولنه جقدر .

نسخه سی ۴۰ باره

وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامیه باعث هفتقر مجلد
تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولد الہی

عدد : ۱۳ ۴ رمضان ۳۲۸ پنجشنبه ۲۶ اغستوس ۳۲۶ جلد ۱

بوکا سمع اعتبار ایدن واری ؟ نه قدر باغره جق
اولورسوق : یوق ! جوابندن بشقه بر جواب آلامیه جفر .
بیچاره حاجی لک ، بر طاقم ادب سز ، دین سز ، ایما .
نمیز سیمسارلر لندن چکمکده اولدقلری بیلعلری تعداده
لزوم کوریه یورز .

ذاتاً صایمقله توکنمز . بوندن ماعدا او ادب سزلردن
چکدکلرینی حاجی لک کندیلریده بیلورلر . فقط رجال حکومت
نامنه جزئی بر شی کوریرلرله ، حاجی لرده « جبهه قبه
یادارلر »

چکن سنه حجاز تیمور یولی حاجی لره بیلات ویرمکده
کوستردیکی مشکلات ، جهانده نظیری کورلمهش بر حال
ایدی .

مدینه محافظی حاجی لره ترتیله بیلات ویرلمسی ایچون
اولا بشر غروشه بر نومرو صاناردی ، بو چوق کوزل
براصول ایدی ، نومرو هر کیمک الله اولورسه ، او حاجی
آرتهمسی کون یولجی ، اونک تیمور یول بیلاتی حاضر دیمکدی . فقط
بو نومره نی الله ایتمک اوقدر مشکادی ، انجق ایکی اوج
لیره ایله یالوازه رق اله کچیرمک ممکن اوله بیایردی . اویش
غروش معلوم محافظ طرفندن وضع اولمش رینه کیچردی
اما بو ایره لر زویه کیدردی ؟ آرتق صورمه ؟

بوندن ماعدا تیمور یول مأمورلری حاجی لک اشیارلری

رمضان ماه غفران
نشانه مسرت جمله اخوان

لیلی منوره سیله جمله اهل ایمان قریرالین اوله جفی
مقرر در . رمضان بو رمضاندر ، بی شک رمضان غفران
نشاندر ، شهر جلیل صیام حیه جمله اهل اسلامدر .
جناب واجب الوجود بو شهر غفران حزمته جمله
اهل ایمانک قابونی نور عرفانه تنویر ایلسون بصیرت
کوزلرینی آچسون قلبلرمزده اولان غفات نقابی بر آن
اول رفع وازاله ایلسون ، هیچ اولمزسه کندمزی معرفت
ایده جک قدر برانته و دشمنمزی تفریق ایده جک قدرده
آگاه نصیب واحسان ایلسون . آمین . یا مجیب السائلین

حاجی بابالر کلمکده

حاجیلری تعذیب ایچون هر نه لازم ایسه چاره لری
دوشوندک احوال ایتمک قرانتیهلر ترتیب ایتمک ، حاجیلرک
جانلرینی بر طرفندن سیمسارلر الله دیکر طرفنده غاردیانلر
الله تسلیم ایتمک . (آرتق غاردیان الله سیمساری بیلماین
حاجی تصور اولنمیز .)

عجبا حاجیلرک استراحتی ایچون نه کی تدبیرلر اولندی ؟؟

حالبو کہ میناڑہ صحیہ دائرہ سی عینی مسجد شریفک
بانی باشندہ بولنیور . بزم صحیہ لرمز اور اوردہ دکل .
بالکز حاجیلری قرانڈنہ صوفی ، تبخیر ایتک . بویاڑہ
صحیہ اولوری جانم ؟

بزم مکہ بہ کوندزمش اولدینمز دوقتور بککر فقرا ،
مسلمینہ ، حاجی باباڑہ نہ پایسورلر ؟ بن فقیر حاجیارہ
نہ پاپہ جفتی یلمیورم . کندی باشمزہ کل ایکی وقعه یی
عرض ایدہ جکم ،

مکہ مکرمہ الشیخ مرادفندی خانہ مندہ بولنیورز ،
ژاپونیزمن برلکده گلش اولدینم رفیقہ راحتمزدی .
برکون کیجہ (ساعت اوج یچق کہ آقشام دیمکر)

شدتلی برنوبت کادی . (حرارتی ۳۷ ، ۳۹ ایدی) .
بو آدم غریب الدیار ، بزم المزدہ همان امانت الله کی
بولنیوردی ، کندی بالذات قالدیم کیتدم ، والی وکیلی
امین بکه مراجعت ایتدم . مومی الیه جناباری در حال
میتزہ بر آنم قاندی ، صحیہ دائرہ مندہ کیتدم . دوقتورلر
هپی یول اوزرنده قهوه خانہ لردہ طاوله اویدنیورلردی ،
دائرہ بر کنج دوقتور بولنیوردی . دوقتور جنابارینه
کل احترام ایلہ حالی عرض ایتدم ، نہ کی جواب آلورسم
الله راضی اولسون دیرسکز ؟ بزمده جانز وار ، حیوان
دکار خسته کز وارسہ بورایہ کتوروکز ، یاخود یازین
کاوریسکز ، (والی طرفندن گلش آدمده بنم ایلہ برابر
بولنیوردی) نہ دیلم دولت مأموری قوجه دوقتوردر .
زده برغریب حاجی ز .

والی آدمی کندی یولہ کیتدی ، زده عودت ایتدک
خسته من جوق فنا برحالہ بولنیوردی ، کیجده اولدی
ساعت دورت ، غریبا خسته خانہ سی طبیبانندن معزول
دوقتور عثمان افندی بی آرامایہ کیتدم ، مومی الیپده کندی
خانہ مندہ بتاقده بولم ، احوالی بولدیکم کی همان قالدی
کادی . نیسہ بعض نداوی وعلاج مستعجلہ توصیه ایتدی .
صوکرده دن آکلاشدینغه کوره ، والی وکیلی وقعه دن
خبر آلمدہ بزم صحیہ کوردیکمز نوبتی دوقتورنی چیر آ
بوللامش . بر آراق ساعت بش دی ، دوقتور بک
کادی ، زہ برچیش چیتدی ، اگر مکہ اولمایہ ایدی ،

قنظارہ چیکر ، صحراسندن بتاغنه ، اریغنه وارنجیہ قدر
چیکرده ، اشیا ناولی مکمل صورندہ آوردی : برحاجی
اشیای ایچون اون لیرا ناول و برمش ، اوج ورن وار
بش لیرہ ورن وار ، حتی بکرمی بش لیرا ناول و بردم
دین حاجیلری ده کوردک ، فقط ایش اورادہ دکل . یتہ عینی
اشیای حاجی بابا کندی محالقی ایدہ جک ، زده اشیا یی
بوکلہ تیلیمک ممکن ایسہ ، حاجی اشیارنی اوموزلایہ
اوموزلایہ اورایہ بنه جک ، امایله تی برنجی موقع ایچون
آلتش ایش ، خیر بورده بیله ت پاره ایتز اشیلری زده
صغیرہ یلورسہ کز اورایہ بنه جک سکز . اشیا صنایع
اولورسہ تیوربول مشول دکل .

یاہو انصاف ایدکز ! ہونک اصلاحی ایچوندہ مجلس
میعواندہ قرار لازمی ؟ یاہو یچارہ حاجی بابادن آوج ایلہ
لیرہ آلورسکز ، شو : مدینہ ، سوک ، شام استایونیورندہ
هیچ اولزسہ اوج آی ایچون بکرمی شر محال بولندیزکز ،
بنہ حاجی بازستی ویرر . بو حالری کورہرک یچارہ
حاجی بزم نہ منہ محبت ایتسون ، ونہ کی امیددہ بولنسون ؟
ہایدی دیلم تیوربول مأمورلری سکوت ایدیورلر ، بری
آخری حایہ ایدیسورلردہ ، بوراسینک خبری اولیور .
نیوکده اولان صحیہ مأمورلری نہ پایسورلر جانم بوقدرده
اهمال اولورمی ؟ اجنی لره قارشی بر آزده حیا ایتلی .

اگر بوتیور بول ایچون بوسندہ اہتمام اولنرسہ ، بیلمش
اولوکزکہ صوکرہ حاجیار شام بولہ هیچ گلزلر ، دوه
زحمتی ترجیح ایدرلر . هیچ اولمازسدہ بولندہ حاجیار ایچون
محالقی یوق ، حاجی لک اشیلرنی دوه جیار آلوربوکلہ تر .
ذاتاً کیچن سنہ بک جوق حاجی ینبع بولنی شام بولہ
ترجیح ایتدیار ، بدی بیکی متجاوز حاجی ینبعہ کیتدی .
شام بولیدہ الک آشاغہ قرق بیک لیرہ بویوزدن غیب ایتدی .
کلہلم مکہ مکرمہ ، مینایہ ، نمودبہ بورادہ اولان
احوالی انسان یازمایہ تأدب ایدر ، صحیہ صحیہ دیہ باغیسیورسکر !
اما حاجیارک استراحت جہتی خاطرہ بیتہ گلز .

مینادہ مسجد حیفاک اطرافندہ انسان پسکندن آباق
باساجق بر اولدینی کی ، مسجد شریفک داخلندہ دخی
عینی حال ، یاہو مسجد ایچندہ بو حال . مسجدک بالکز
قبلہ چہتندہ اون صف قدر بر تمیزاک بولنیور .

دو نهای ملیه مزك حال حاضره ارتقاسی ، دو غریبی دكل
یالكز عثمانلی لری احیا اتمك، بلکه اك بیوك عدومین لرمزك
دخی نظر اعتبارنی جاب ایندیکی کبی قلمبرینه ده بیوك
براندیشه القا ایتشدرد .

بوندن بر هفته مقدم بارباروس خیرالدین ، طورغود
رئیس کبی ایکی بیوك نام میچاك قوۋ بحریه مزه التحاق
ایده جککری تحقق ایتدیکی کونلرده . اعدالرمزدن بعض -
لرینك معتبر غزته لرندن برنده « عثمانلی دو نھا اعانۃ ملیه
جمعی » حقهنده بوجه آتی برجهله منظورمز اولشدرد :

« روسیه کوكالی دو نھاسی شرکتی » دو بروۋ وولنای فلوٹ
اللی سنده غایت بیوك برقوت میدانہ کتوردی ، حرب
زمانلری ایچون عادتاً روس قوۋۋ عسکریمه سینك بر ركن
معمدی وظھیر معنویسی اولشدی . فقط عثمانلی دو نھاسی
اعانۃ ملیه جمعی اوقوتی ، بلکه دھا بیوکنی دو غریدن
دوغری عثمانلی قوۋۋ بحریه سینہ برسنه ظرفنده بخش ایتدی .
اكر بوجمیت عین کرمی ایله اون سنه دھا ثبات ایده جك
اولورسه ، عثمانلی دولتی قوۋۋ بحریه سی دنیاك اك بیوك
قوۋۋ بحریه سنه عدیل اوله جنی شیمیدین سویله نه بیلور .
زمانه نك اهمیتنه کوره بوکون آلمانیه نك کهنه فقط غایت
جسم بر قومنی الدہ ایده بیلدیکی کبی ، یارین دو غریدن
دوغری استدیکی قاریقلره سپارشدہ ایدر وکندی دستکاه .
لرنده ده اعمال ایتدیرر . بوچورومش وجودك برسنده
کوسترمش اولدینی فعالیت نظر اعتباره آلنورده عریض
عمیق ملاحظه لر ایله موازنه اولنورسه ، اون سنده نه لر
وجوده کتورمز . »

اشته بو بردشمان ملاحظه سی و دشمنان آغزندن سویلانمش
سوزلردر . بزده انصاف ایده رك بو هیئت محترمه نك کوستر-
مکده اولدقلری غیرت ملیه وحمیت وطنیه لرینی نظرشکران
ایله اعتباره آلوبده خدمت لرینی ، نه قدر تقدیر ایدرسه
آزدر .

دوغریسی هیئت محترمه نك بوقدا کارلغه قارشى ملت
نه قدر مدیون اینه ، عموم امت محمدده اونسبتده ممنون
ومتشکردر . زیرا بوقوت هر نه قدر ظاهر اعتباریله برعثمانلی
قوتی کبی کوسترلمکده ایدسه ده ، نفس امرده بوتون عالم

اوراده دو قنور ایله عزرائیل برابر بولنه جقدی . بوبوبله
کچدی .

صوکره میناده ، ایکنجی کونی، ینہ رفیق عمر افندی
راحت سز ، نوبت ککش . سولفاته استبورم ، میناده صحیه
دائره سی قاپوسنده تمام بر پنج ساعت آیاقده قالدیم . برکت
ویرسون که خسته خانلرده هیچ خسته یوق ، دو قنورلر
هپ قهوه لرده کز مکده ایدیار . شیمدی بر درجه لسانده
بیاورم ، بر درجه یه قدر هر شیه عقلم دخی ایرر . بنم باشیمه
بو حال کلورسه ، وای او بیچاره لسان بیلمز حاجی لرك حالته !
اللهه امانت ! یا هو نه وقته قدر بوبوبله کیده جك ؟ آرتق
بونلر یازمه سز پولسز اصلاح اولنور شیلردر ، اما هپ
خاطر صایه جق اولورساق ، اصلاح کلمنی آغزه آلامه لی
هرکس کندی چاره سنی باقار .

عبدالرشید ابراهیم

« دو نھای اعانۃ ملیه جمعی »

انسان وظیفه سی دائره سنده بولنورده ، وظیفه سی
بحق ایفا ایدرسه ینہ ثنایه مستحق رسزا اولیور ؛ اما
وظیفه سی فوقنده صرف انسانیت نامنه خارق العاده بر فعالیت
ایله عالم انسانیته خدمت ایده جك اولورسه ؛ آرتق نه قدر
شنا اولنورسه آزدر .

دو نھای عثمانی اعانۃ ملیه جمعی دھا ایکی یاشنی اکیال
ایتماش برقر جغزدر ، هنوز . وجود بولمش بر معصوم
ایکن ، بونك کورمش اولدینی خدمت، میدانہ کتورمش
اولدینی قوت ، وآلته کیرمش اولدینی یوك مشارالیهانك
سنبله متناسب دکادر . دھامهد صباوتده ایکن کسب ایتمش
اولدینی شهرت دکل ، بالفعل یامش اولدینی ایشلر عقللری
دوچار حیرت ایتکده در .

هله شوصوك بر قاج کون ظرفنده بارباروس خیرالدین
ایله طورغود رئیس احیا ایتملری، بوتون جهانی دوچار
حیرت ایتدیکی کبی ، اعدالرك کوزینی دخی یلدرمشدر .
جمیعت مشارالیهانك بو برلحه ده ، ملتکده ، دولته کده
اک محتاج بر زمانده بصورتله خارقه کبی بر فعالیت کوستریشی